

Одним из приоритетных направлений реализации принципов современной образовательной политики России должно являться совершенствование правовых основ сферы образования и образовательной деятельности.

В перспективе, с преодолением переходных процессов в образовании, целесообразно разработать единый кодифицированный акт или Образовательный кодекс, системно закрепляющий основные понятия и категории в сфере образования, принципы образовательной деятельности, порядок ее лицензирования и аккредитации образовательных учреждений, правовой статус субъектов образовательной деятельности, их права, обязанности и ответственность, степень и характер участия государственных и общественных структур в управлении образованием. Прозрачность и четкость правового регулирования образовательной деятельности создадут благоприятные условия как для развития образовательных учреждений, так и для общественного контроля.

Киржнер С.Э.

ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ ЮРИСТОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ

Современный этап развития Украины предполагает её всестороннее сотрудничество с разными странами, в том числе в политической, экономической и образовательной сферах. Такая ситуация объясняет необходимость вхождения Украины в европейское образовательное пространство и присоединение к Болонскому процессу с целью привести стандарты подготовки современных специалистов к единым международным нормам.

Сотрудничество Украины с Европейским судом по правам человека и Советом Европы, подписание различных международных конвенций и договоров подчеркивает актуальность овладения будущими юристами английским языком, который является одним из признанных языков делового общения¹.

Исходя из сказанного, отметим, что проблема иноязычной подготовки квалифицированных юристов заключается в формировании у них навыков и умений профессионального англоязычного общения, а соответствующее обучение является несомненной необходимостью и, потому, должно быть обязательной составляющей частью профессионального образования студентов юридического профиля. Вопрос развития и усовершенствования навыков

¹ *Купрієвич О.А.* Концепція підручника для студентів-правників // Проблеми семантики слова, речення і тексту. К., 2003. Вип. 9. С.190-193.

и умений юристов общаться на родном языке рассматривался в работах С.Н. Базорова, Ф.П. Мухадиевой, С.В. Петровского, А.С. Токарской. Иноязычное образование таких специалистов стало объектом изучения в работах Л.Б. Котляровой, Т.Н. Лицманенко, Е.А. Панкратовой. Несмотря на внимание ученых-методистов к проблеме коммуникативной подготовки специалистов юридического профиля, мы выявили отсутствие единого мнения по вопросу целей профессионально ориентированного обучения английскому языку будущих юристов, поэтому считали необходимым уточнить этот компонент.

Прежде всего, отметим, что конечной целью соответствующего обучения является формирование у студентов профессиональной коммуникативной компетенции (ПКК), которую следует рассматривать как языковое поведение, специфическое для академической и профессиональной среды¹.

Для достижения такого конечного результата необходимо четко представлять, на какие составляющие цели обучения нужно ориентироваться. В современной методической науке основными аспектами цели обучения иностранным языкам считают: 1) учебный практический аспект; 2) воспитательный аспект; 3) образовательный аспект; 4) развивающий аспект².

Рассмотрим подробнее, что следует понимать под каждым указанным аспектом в условиях обучения будущих юристов устному профессионально ориентированному общению на английском языке.

Практический аспект обучения предполагает овладение студентами английским языком не только как объектом изучения, но и как инструментом эффективного профессионального межкультурного общения. Практическое овладение иностранными языками, как известно, включает знания, навыки и умения студентов во всех видах речевой деятельности – рецептивных и продуктивных. Для выявления требований к уровню знаний и умений специалистов юридического профиля в устном иноязычном общении, мы проанализировали соответствующую программу подготовки специалиста по направлению «Правоведение» и выявили, что для получения квалификационного уровня «Специалист», юрист со знанием иностранного языка должен уметь:

– оперировать знаниями системы иностранного языка и правилами его использования в иноязычной коммуникации;

¹ Програма з англійської мови для професійного спілкування / Г.Є. Бакаєва, О.А. Борисенко, І.І. Зуєнок та ін. К.: Ленвіт, 2005. С. 8.

² Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: Просвещение. 2006. С. 11.

- принимать участие в обсуждениях проблемного характера;
- общаться с партнерами в разных ситуациях, связанных с профессией;
- готовить доклады и комментарии по профессиональной тематике;
- вести беседу в форме ролевой игры на основе предложенной речевой ситуации, а также с использованием аудио- и видеоматериалов;
- делать собственные выводы и выражать свое мнение по предложенной теме¹.

Учитывая вышеприведенные требования, уточним, что практическое владение английским языком для иноязычного общения предполагает наличие у студентов знаний лексико-грамматических и фонетических аспектов языка права. При этом особую роль для успешного профессионального иноязычного общения юристов играет владение специальной терминологией, с помощью которой они оперируют определёнными понятиями.

Знание таких языковых средств английского языка поможет юристам проявить коммуникативные умения, среди которых важными следует считать умения объяснять и оценивать ситуацию, доказывать факты, убеждать собеседников.

Следующим важным аспектом обучения специалистов является воспитательный аспект. Очевидно, что юристы – это именно те специалисты, которые представляют правовое государство на международной арене, поэтому наличие у них внутренней правовой культуры и собственных убеждений имеет решающее значение. Принимая во внимание этот факт, следует отметить, что в процессе овладения английским языком студенты не только изучают язык, но и приобщаются к правовой культуре стран изучаемого языка, в результате чего у них формируются такие важные личностные качества, как толерантность, ответственность за себя и происходящее вокруг. Таким образом, иноязычная коммуникативная подготовка будущих юристов будет способствовать их успешному профессиональному межкультурному общению.

Тесно связанным с воспитательным аспектом обучения является образовательный аспект. Исходя из того, что английская и американская правовые системы отличаются от отечественной, образовательная цель обучения английскому языку будущих юристов состоит в ознакомлении их с особенностями выполнения профессиональной правовой деятельности зарубежными специалистами.

¹ *Освітньо-професійна програма підготовки фахівця за спеціальністю 7.060101 “Правознавство” напрямом 0601 “Право” Освітньо-кваліфікаційний рівень 7.060101 “Спеціаліст”.* Міністерство освіти і науки України. К. 2002. С. 2-8.

Таким образом, студенты приобретают знания о политических системах и государственном устройстве Великобритании и США, функционировании судебной ветви власти, существовании различных представителей юридической профессии, а также выполняемых ими обязанностях. Так, например, в Великобритании и США решение судебных споров на основе принципа прецедентности отличается от традиционного использования нормативных актов в отечественной правовой системе¹.

Последним, но не менее важным, стоит назвать развивающий аспект обучения. Речь идет о развитии психологических характеристик человека таких, как память, внимание, воображение, логика. Следует отметить, что профессия юриста по своей природе предполагает наличие у специалиста умений анализировать факты и события, логически рассуждать, обращать внимание на детали и т.д. В процессе изучения иностранного языка будущие специалисты имеют возможность улучшать уровень своей коммуникативной подготовки в таких направлениях, как развитие языковой догадки и разных видов памяти; углубление понимания особенностей англоязычного юридического дискурса как на вербальном, так и на невербальном уровне; развитие умения адекватно оценивать собеседников и правильно реагировать на их высказывания во время профессионального общения.

Подводя итог вышеизложенному, отметим, что представленные цели профессионально ориентированного обучения английскому языку на юридических факультетах связаны с особенностями лингвистического и профессионального содержания такого обучения. Понимание этих целей и ориентированность на их достижение будет способствовать повышению уровня коммуникативной подготовки студентов. Перспективой дальнейшего исследования мы считаем анализ современных учебников по английскому языку для студентов юридического профиля с точки зрения реализации в них основных целей соответствующего обучения.

Козуля А.В., Ожиганова М.В.

К ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЙ ПРАВА НА ОБРАЗОВАНИЕ И СВОБОДУ ОБРАЗОВАНИЯ

Право на образование принадлежит совокупности основных прав и свобод человека. Оно закреплено во Всеобщей декларации прав человека (1948) – ст. 26, в Международном пакте об экономических, социальных

¹ Гусарев С.Д. Юридична діяльність: методологічні та теоретичні аспекти. К.: Знання. 2005. С. 237-238.